



如何協助別人申請處方藥費用補助？

現在，您可以協助您關心的人申請聯邦醫療保險補助處方藥計劃費用的額外補助。任何參加醫療保險的人都可享受處方藥醫療保險。某些財力和收入有限的人，亦可能會獲得額外補助以支付該項費用 — 每月保險費、年度自付額和處方藥共付額 — 與處方藥醫療保險計劃有關。每年額外補助的金額估計約為 4,000 美元。許多人都有資格參加，可以節省一大筆費用，而他們自己卻毫不知情。要確定某人是否具有資格，社會安全局需要瞭解他們的儲蓄、投資、房地產（住宅除外）以及他們的收入的價值。如果他們已結婚並與配偶一起生活，我們則需要瞭解他們及其配偶的此項資訊。

申請額外補助的資格，他們必須：

- 居住在美國的 50 個州其中之一或哥倫比亞特區；
- 財力限制為：一人 13,070 美元以下或者共同生活的夫妻兩人 26,120 美元以下。財力包括銀行帳戶、股票和債券等等。我們**不**將他們的住宅、汽車和人壽保險單視為財力；**以及**
- 年收入限制為：一人 16,755 美元以下或者共同生活的夫妻兩人 22,695 美元以下。即使他們的年收入更高，您關心的人仍然可能獲得一些補助。收入更高但仍可能獲得補助的情況包括，如果他們或他們的配偶：
 - 供養與他們一起生活的其他家庭成員；
 - 擁有勞務收入；或
 - 居住在阿拉斯加或夏威夷。

如何協助他們進行申請？

協助別人申請額外補助很容易。只需協助他們填寫社會安全局的聯邦醫療保險補助處方藥計劃費用額外補助申請表中 (SSA-1020 表格) 即可。您可以幫他們：

- 在 www.socialsecurity.gov/extrahelp 進行線上申請；
- 致電社會安全局：1-800-772-1213 (文字電話專線號碼 1-800-325-0778) 進行電話申請或索要申請表格；或
- 到他們當地的社會保障局去申請。

須知事項。

要協助醫療保險受益人申請額外補助，參見背面的工作單。工作單**不是**申請表，但是記下工作單要求您提供的諮詢將便於填寫額外補助申請表。

要求您正協助的人：

- 確認他們單獨所有或與其配偶或其他人共有的**財務**。**不要**包括他們的住宅、車輛、墓地、人壽保險單或個人物品。
- 審查他們的所有收入。
- 預先收集記錄以節省時間。

哪些文件有助於進行預先準備？

- 顯示他們在銀行、信用合作社或其它金融機構資產負債狀況的報表；
- 投資清單；
- 股票憑證；
- 納稅申報單；
- 養老金收入信；和
- 工資通知單。

他們能從州政府機構獲得醫療保險費用補助嗎？

當醫療保險受益人申請額外補助時，他們還可以開始申請州政府的醫療保險儲蓄計劃 — 州政府提供的其它醫療保險費用補助的計劃。社會安全局將會傳送受益人的資訊給州政府機構除非他們在額外補助申請表中聲明不要傳送。州政府機構將與受益人取得聯絡以協助他們申請聯邦醫療保險儲蓄計劃。如何獲得更多資訊？

(續下頁)

如何獲得更多資訊？

有關聯邦醫療保險補助處方藥計劃費用額外補助的更多資訊，請瀏覽 www.socialsecurity.gov/extrahelp 或撥打社會安全局電話：1-800-772-1213 (文字電話專線號碼 1-800-325-0778)。可以聯絡社會安全局的代表協助完成申請。越早申請，就能越早領取福利。

要瞭解聯邦醫療保險補助儲蓄計劃、處方藥醫療保險計劃的資訊以及如何參加某個計劃或索要一本《您與聯邦醫療保險補助》手冊，請瀏覽 www.medicare.gov 或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227；文字電話專線號碼 1-877-486-2048)。對於聯邦醫療保險補助的問題，還可以參考國家健康保險諮詢和援助計劃 (SHIP)。您可以在聯邦醫療保險補助手冊的背面或者在 www.medicare.gov 的「幫助與支援」部分查看他們當地 SHIP 的聯絡資訊，亦可以在致電「幫助與支援」時詢問相關資訊。

我們需要瞭解有關他們及其配偶 (如果他們已婚且與配偶一起生活) 財力和收入的資訊：

財力	價值
銀行帳戶，包括支票、儲蓄和定期存單；	\$ _____
股票、債券、儲蓄債券、共同基金、個人退休帳戶 (IRA) 或其它投資	\$ _____
存放在家裡或其它任何地方的現金	\$ _____
任何除了住宅之外的房地產	\$ _____

收入	月總額
社會保障金	\$ _____
鐵路退休金	\$ _____
退伍撫恤金	\$ _____
其它退休金或養老金	\$ _____
贍養費	\$ _____
租賃淨收益	\$ _____
工傷補償金	\$ _____
其它收入 (例如私人或國家傷殘救濟金)	\$ _____

收入	年度總額
工資	\$ _____
個體經營淨收入	\$ _____